

BLUETOOTH SPEAKER ENCEINTE BLUETOOTH POUR L'EXTERIEUR BLUETOOTH AUSSENLAUTSPRECHER BLUETOOTH BUITENLUIDSPREKER ALTAVOZ BLUETOOTH BLUETOOTH ZVOČNIK BOXA CU FUNCTIE BLUETOOTH COLUNA COM BLUETOOTH



GŁOŚNIK PRZENOŚNY BLUETOOTI

FREESOUND15 (10-7095) GB – User Manual F – Manuel d'Utilisation D – Bedienungsanleitung NL - Handleiding ES – Manual de usuario SLO - Navodila za uporabo PT – Manual de Instruções

PL – Instrukcia obsługi

IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela, Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler. WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen sorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)! BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdeliki ne smejo biti dana v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali

WÁŹNA INFÓRMACJA: Úrządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum

BLUETOOTH SPEAKER

Contents of the carton 1x Bluetooth speakerны111 1x USB DC 5V charging lead 1x manual

Charging the Bluetooth Speaker

Plug the pin of the USB 5V DC charging lead into the USB IN / 5V 1A socket on the side of the speaker. Plug the other end into a USB port on your computer or any other device allowing USB charging.

Location of controls

when speaker was fully charged.

1.ON/OFF switch: Long press to power the speaker on and off. W VOL+ button: Quick press for previous song; Long press to increase the volume ₩ VOL- button: Quick press for next song; Long press to decrease volume

▶II / 3 button: Press to pause/play music or answer/end a phone call. Please note: The speaker must be in Bluetooth mode to benefit from the free-hands feature. 2. Status Light: The status light will flash blue when pairing with another device. Once paired the light will stop flashing. The status light will light up red while charging. It will turn off

3. Built-in Microphone (to answer phone calls) 4. Silicon cap: Prevent Charging and AUX-in interfaces from damage by water or dirt. Uncover it when you need to charge the 5. USB IN / 5V 1A socket: Connect the supplied lead to a USB port able to charge the built-in battery. Please charge the speaker when the power is OFF.

4. AUX input: If you do not have Bluetooth or do not want to use that feature, please connect a 3.5mm Auxiliary cable into the

Pairing the speaker with a Bluetooth enabled device

speaker and the other end into your phone to play music.

Keep the speaker and the Bluetooth device within 1m of each other during the pairing process. Press the ON/OFF switch. The blue light will flash and the unit is in pairing mode. Set your mobile phone or other Bluetooth enabled device to search for Bluetooth devices. When the Bluetooth device finds the speaker, select HB111 in the list of found devices.

Specifications	
Bluetooth specification	2.4GHz
Communication distance	10 m
Frequency response	100Hz-20kHz
Sensitivity	80dB +/-2dB at 1m
Signal to noise ratio	
Distortion	<1% at 1W
Battery Rech	argeable lithium battery 2600mAh
Playing time	5-8 hours
Dimensions	



Contenu du carton 1x enceinte Bluetooth HB111 1x cordon USB pour charger la batterie

1x manuel

Branchez la fiche mini USB du cordon fourni sur l'entrée USB IN / 5V 1A de l'enceinte. Branchez l'autre extrémité sur un port USB de votre ordinateur ou autre appareil permettant la charge par USB.

Description des contrôles 1. Panneau de contrôles Interrupteur Marche/Arrêt (ON/OFF): Maintenir appuyé pour mettre sous tension et éteindre Touche K VOL+: Pression courte pour revenir au titre précédent. Pression longue pour augmenter le volume Touche VOL-: Pression courte pour avancer au titre suivant. Pression longue pour baisser le volume

Touche ➤ II / 3: Pause/Lecture/Répondre/Raccrocher. Note: L'enceinte doit se trouver en mode Bluetooth pour pouvoir utiliser la fonction mains libres du téléphone. Le voyant clignote en bleu lorsque l'appareil est prêt à l'appairage. Il reste bleu lorsque l'appareil est connecté en Bluetooth.

Il s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée. Microphone intégré (pour répondre aux appels téléphoniques) 4. Capuchon en silicone : Il protège le port de charge et auxiliaire contre l'eau et les salissures. 5. USB IN / 5V 1A: Port de charge si le cordon fourni est branché sur un port USB capable de charger la batterie interne.

6. Interface AUX : Si vous n'avez pas de source Bluetooth ou vous ne voulez pas utiliser cette fonction, vous pouvez brancher un cordon auxiliaire Jack 3,5mm sur l'enceinte et votre smartphone pour écouter vos musiques. Synchronisation de l'enceinte avec un appareil Bluetooth

Gardez l'enceinte et l'appareil Bluetooth à une distance inférieure à 1m l'un de l'autre pendant le processus de synchronisation. Mettez le commutateur ON/OFF sur ON. Le voyant bleu clignote et l'enceinte est en mode Bluetooth. Lancez une recherche pour des appareils Bluetooth sur votre smartphone. Lorsque l'appareil Bluetooth trouve l'enceinte, sélectionnez HB111 dans la liste des appareils trouvés. Si nécessaire, entrez le mot de passe 0000. Faites OK ou OUI pour appairer les 2 appareils.

Caractéristiques techniques .. 100Hz-20kHz Bande passante... . 80dB +/-2dB à 1m Sensibilité.... Rapport signal/bruit.. Distorsion <1% à 1W .. Batterie rechargeable au lithium 2600mAh Batterie Autonomie 5-8 heures Dimensions 17.9cm × 6.2cm × 8cm



Verpackungsinhalt 1x Bluetooth Lautsprecher HB111 1x USB Kabel zum Aufladen der Batterie 1x Bedienungsanleitung

> Aufladen des Akkus Stecken Sie den Mini USB Stecker des mitgelieferten Kabels in die USB IN / 5V 1A Buchse des Geräts und den USB Stecker in den USB Port eines Computers oder anderen Geräts, das die eingebaute Batterie aufladen kann.

Anordnung der Bedienelemente 1. Bedienfeld

Ein/Aus Schalter (ON/OFF) Zum Ein- und Ausschalten gedrückt

₩ VOL-Taste: Kurz drücken, um zum vorigen Titel zurückzugehe Lang drücken, um die Lautstärke zu erhöhen VOL+/₩ Taste: Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu springen; Lange drücken, um die Lautstärke zu vermindern. ▶ II / 3: Pause/Abspielen/Anruf beantworten/beenden. Hinweis: Das

Gerät muss sich im Bluetooth Betrieb befinden, um Anrufe entgegennehmen zu können. 2. Status-LED: Blinkt beim Einschalten blau, um sich an ein Bluetooth-fähiges Gerät anzuschließen. Nach erfolgreichem Anschluss leuchtet sie ständig blau.

Während des Aufladens leuchtet die LED rot. Sie erlischt, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist. 3. Eingebautes Mikrofon zum Beantworten der Telefonanrufe Silikonkappe: Schützt die Verbinder vor Wasser und Schmutz.

den USB Port eines Computers oder anderen Geräts anschließen, um die eingebaute Batterie aufzuladen. Während des Laden den Lautsprecher ausschalten. 6. AUX IN Wenn Sie kein Bluetooth besitzen oder die Funktion nicht benutzen möchten, schließen Sie ein 3,5mm Klinkenkabel an diese Buchse und an Ihr Smartphone an, um Ihre Musik zu hören

5. USB IN / 5V 1A Ladebuchse. Den Mini-USB Verbinder an diese Buchse und den USB Verbinder des mitgelieferten Kabels an

Synchronisation des Lautsprechers mit einem Bluetooth fähigen Gerät Während der Synchronisation den Lautsprecher und das Bluetooth Gerät in einem Abstand von höchstens 1m voneinander

halten. Stellen Sie den ON/OFF Schalter auf ON. Das blaue Licht blinkt und der Lautsprecher ist bereit zur Bluetooth Verbindung. Wählen Sie HB111 in der Liste der gefundenen Geräte. Wenn der Lautsprecher beim Einschalten ein synchronisiertes Gerät findet, schließt er sich automatisch an.

Technische Daten Bluetooth Spezifikation.. ... 100Hz-20kHz Empfindlichkeit 80dB +/-2dB à 1m Störabstand..... Verzerrung..... <1% à 1W ... Aufladbare Lithium Batterie 2600mAh Batterie Laufzeit au Batterie5-8 Stunden Abmessungen.... .. 17.9cm x 6.2cm x 8cm



Verpakkingsinhoud 1x Bluetooth luidspreker HB111 1x USB kabel om de ingebouwde batterij op te laden 1x handleiding

Opladen van de Bluetooth luidspreker Plug de mini USB stekker in de USB IN / 5V 1A doos van de luidspreker. Steek het andere uiteinde in een USB-poort op uw

Omschrijving

Aan/uit schakelaar (ON/OFF): Ingedrukt houden om het toestel aan en uit te schakelen. ** VOL- toets: Kort indrukken voor vorige song ; Ingedrukt houden om het volume te minderen

3. Ingebouwde microfoon voor telefoongesprekken

computer of een ander apparaat dat voor opladen via USB geschikt is.

>> VOL+ toets: Kort indrukken voor volgende song; Ingedrukt houden om het volume te verhogen ▶ II / Itoets: Kort indrukken voor afspelen/pauze/telefonische oproep beantwoorden/beëindigen. Let op: De luidspreker moet

in Bluetooth modus zijn om hands-free te telefoneren. 2. Status-LED: Flitst blauw als het toestel in synchroniseer status is. Activeer de Bluetooth functie op uw smartphone en kies FREESOUND15 in de gevondenen toestellen. Na de aansluiting licht de led blauw. Tijdens het opladen licht de led rood. Als de batterij vol is, gaat de led uit.

 Silicoon cap: Beschermt de connectoren tegen water en vuil. 5. USB IN / 5V 1A oplaad interface: Sluit de meegeleverde kabel op een USB device aan om de ingebouwde batterij op te laden. 6. AUX ingang: Als u de Bluetooth feature wilt niet gebruiken, sluit een 3,5mm jack kabel op deze connector aan en het ander

uitende op uw smartphone. Koppelen van de luidspreker met een Bluetooth-apparaat

Houd de luidspreker en het Bluetooth-apparaat binnen 1 meter van elkaar tijdens het koppelen. Zet de ON/OFF schakelaar op ON. De blauwe led flitst en de luidspreker is klaar voor Bluetooth verbinding. Activeer de Bluetooth zoek functie op uw mobiele telefoon of een ander Bluetooth-apparaat om te zoeken naar Bluetooth-apparaten. Als een gekoppeld apparaat binnen het bereik is, wordt de luidspreker automatisch de verbinding maken. Als de mobiele telefoon een Bluetooth-apparaat vindt, selecteer XB111 in de lijst van gevonden apparaten.

Bluetooth specificatie. Frequentiebereik.... .. 100Hz-20kHz Gevoeligheid80dB +/-2dB @ 1m Signaal /ruis verhouding<1% @ 1W Vervorming..... Oplaadbare lithium batterij 2600mAh Batterij Speeltij op volle batterij ... Afmetingen 17.9cm × 6.2cm × 8cm

ALTAVOZ BLUETOOTH PARA EXTERIORES

Contenido del embalaje 1x Altavoz Bluetooth HB111 1x Cable USB para cargar la batería

1x Manual

Conecte la clavija mini USB del cable suministrado a la entrada USB IN / 5V 1A del altavoz. Conecte el otro extremo a un puerto USB de su ordenador u otro dispositivo que permita la carga por USB.

Descripción de los controles 1. Panel de controles

Interruptor (ON/OFF): Mantener apretado para encender o apaga Tecla 🖊 VOL+: Presión corta para volver al título anterior. Presión larg para aumentar el volumen Tecla W VOL-: Presión corta para avanzar al título siguiente. Presión

larga para bajar el volumen Tecla ➤ II / 3: Pausa/Lectura/Responder/Colgar. Nota: El altavoz debe estar en modo Bluetooth para poder utilizar la función manos libres del teléfono.

2. Indicador Bluetooth

El indicador parpadea en Azul cuándo está listo para el emparejamiento. Se mantiene encendido en Azul cuándo el equipo está conectado por Bluetooth. Se ilumina en Rojo durante la carga y se apaga cuándo esta finaliza.

Micrófono integrado (Para responder a las llamadas telefónicas) Capuchón de silicona: Protege el puerto de carga y auxiliar del agua y la suciedad.

5. USB IN / 5V 1A: Puerto de carga si el cable suministrado está conectado a un puerto USB capaz de cargar la batería interna. 6. Interface AUX: Si no dispone de ninguna fuente Bluetooth o usted no desea utilizar esta función, puede conectar un cable auxiliar Jack 3,5mm en el altavoz y su Smartphone para escuchar sus canciones.

Sincronización con un dispositivo Bluetooth

Mantenga el altavoz y el dispositivo a menos de un metro entre ellos, durante el proceso de sincronización. Ponga el conmutador ON/OFF en ON. El indicador azul parpadeara y el altavoz está en modo Bluetooth. Comience la búsqueda de dispositivos Bluetooth en su Smartphone. Cuando el Smartphone encuentre el altavoz, seleccione XB111 de la lista de equipos encontrados. Si fuera necesario, entre la contraseña 0000. Haga OK o Si para emparejar los dos equipos.

Características técnicas Especificación Bluetooth... Banda pasante 100Hz-20kHz

Sensibilidad 80dB +/-2dB à 1m Relación señal/ruido .. Distorsión <1% à 1W Batería..... ... Batería recargable de Litio 2600mAh Autonomía 5-8 Horas Dimensiones 17.9cm × 6.2cm × 8cm

ZUNANJI BLUETOOTH ZVOČNIK

1 × USB DC 5V polnilni kabel 1 × Navodila za uporabo

Polnjenje Bluetooth zvočnika

Priključite pin USB 5V DC polnilnega kabla v USB IN / 5V 1A vtičnico na strani zvočnika. Priključite drugi konec pa v vrata USB na računalniku ali katero koli drugo napravo, ki omogoča USB polnjenje.

Vsebina kartona

1 × Bluetooth zvočník HB111

1.ON/OFF stikalo: Dolg pritisk za VKLOP ali IZKLOP zvočnika. ★ VOL+ gumb: Kratek pritisk za prejšnjo skladbo; Dolg pritisk za povečanje glasnosti

>>> VOL- gumb: Kratek pritisk za naslednjo; Dolg pritisk za zmanjšanje glasnosti ▶ II /] gumb: Pritisnite za pavzo / predvajanje glasbe / odgovor / konec dohodnega klica. Prosimo, upoštevajte: zvočnik mora biti v načinu Bluetooth za uporabo funkcijo prostoročnega

2. Lučka stanja: Lučka stanja utripa modro pri seznanjanju z drugo napravo. Ko sta v paru bo lučka preneha utripati. Lučka stanja zasveti rdeče med polnjenjem. To se izklopi, ko je

zvočnik popolnoma napolnjen. 3. Vgrajeni mikrofon (za odgovarjanje na telefonske klice) 4. Silikonski pokrov: Preprečevanje poškodb pri polnjenju in AUX IN zaradi vode ali umazanije. Odprite ga ko je potrebno napolniti zvočnik ali uporaba AUX-IN funkcije.

5. USB IN / 5V 1A vtičnica: Priključite priložen kabel na USB vrata za polnjenje vgrajene baterije. Napolnite zvočnik, ko je napajanje IZKLOPLJENO. 4. AUX vhod: Če nimate Bluetooth ali ne želite uporabljati to funkcijo, povežite 3,5 mm dodatni kabel v zvočnik, drugi konec pa v telefonu za predvajanje glasbe.

Pairing the speaker with a Bluetooth enabled device Hranite zvočnik in Bluetooth naprave v območju 1m v procesu seznanjanja. Pritisnite stikalo ON / OFF. Modra lučka utripa in je

enota v načinu za seznanjanje. Nastavite mobilni telefon ali drugo omogočeno Bluetooth napravo za iskanje Bluetooth naprav. Ko Bluetooth naprava najde zvočnik, izberite HB111 na seznamu najdenih naprav. Tehnični podatki

Bluetooth specifikacija... Razdalja komuniciranja .. Frekvenční razpon...... 100Hz - 20kHz Občutljivost 80dB +/-2dB na 1m Razmerje Signal / Šum>85dB Popačenje.....<1% na 1W ... Polnilna litijeva baterja 2600mAh Batrija..... Čas predvajanja......5 - 8 ur 17.9cm × 6.2cm × 8cm Dimenzije

COLUNA AUTÓNOMA COM BLUETOOTH PARA EXTERIOR

Acessórios incluídos 1x Coluna Bluetooth HB111 1x Cabo USB 5VDC 1x Manual de instruções

Carregar a coluna Conecte o cabo de carregamento USB 5VDC na entrada USB IN / 5V 1A (lateral da coluna). Conecte a outra extremidade a uma porta USB do seu computador ou a qualquer outro dispositivo que permita carregar USB (5VDC).

Controlos

1.ON/OFF: prima continuamente para ligar e desligar a coluna. ₩ VOL+: prima para retroceder faixa; continuamente para aumentar o volume M VOL- prima para avançar à próxima faixa; continuamente para diminuir o volume.

> 1/ 2: prima para reproduzir / pausar / atender ou desligar uma chamada / rejeitar chamada. Para utilizar como Kit de mão livres a coluna deve estar no modo Bluetooth. 2. Luz de estado: a luz de estado piscará azul ao emparelhar com outro dispositivo. Uma vez emparelhado, a luz deixará de piscar. A luz de estado acenderá na cor vermelha durante o carregamento. Desliga automaticamente quando o altifalante

estiver totalmente carregado. 3. Microfone embutido (para funcionar como Kit de mãos livres) 4. Tampa em silicone: evite que as interfaces de carga e AUX sejam danificadas pela água ou sujeira. Remova a tampa quando precisar carregar a coluna ligar um aparelho à ligação AUX. 5. USB IN / 5V 1A: Ligue o cabo fornecido a uma porta USB capaz de carregar a bateria incorporada. É recomendado que a

coluna esteja desligada durante o carregamento. 4. Entrada AUX: Se você não tiver Bluetooth ou não quiser usar esse recurso, conecte um cabo auxiliar Jack 3.5mm à coluna e a outra extremidade no seu telefone (leitor, PC, etc.) para reproduzir música.

Pairing the speaker with a Bluetooth enabled device

Mantenha a colunas e o dispositivo Bluetooth numa distância de 1 metro durante o processo de emparelhamento. Pressione o

interruptor ON/OFF. A luz azul piscará e a coluna estará no modo de emparelhamento. Habilite a deteção de dispositivos no seu telemóvel ou outro dispositivo com Bluetooth, para procurar dispositivos Bluetooth. Quando o dispositivo Bluetooth encontrar a coluna, selecione IB111 na lista de dispositivos encontrados. Especificações técnicas

Especificação do Bluetooth... Alcance de comunicação.... Frequência de resposta.... ... 100Hz-20kHz ... 80dB +/-2dB a 1m Sensibilidade Ruído de sinal S/N>85dB Distorção <1% a 1W . Bateria de Lítio carregável com 2600mAh Bateria..... Autonomia5-8 Horas Dimensões 17.9cm × 6.2cm × 8cm

DIFUZOR BLUETOOTH DE EXTERIOR

Continut colet 1x difuzor Bluetooth HB111 1x cablu de incarcare USB DC 5V 1x manual

Incarcarea bateriei difuzorului

Conectati un capat al cablului de incarcare USB 5V DC in portul USB IN / 5V 1A al difuzorului. Conectati celalalt capat al cablului la un port USB de la calculator sau la u alt dispozitiv de incarcare USB.

Comutator ON/OFF: Apasati lung pentru pornire/oprire difuzor.

Buton IM VOL+: apasati rapid pentru salt la melodia anterioara; apasati lung pentru marire volum Buton ➤ VOL-: apasati scurt pentru salt la melodia urmatoare; apasati lung pentru micsorare volum RD>11 / 3: apasati pentru redare / pauza sau pentru a raspunde la un apel telefonic. Nota: difuzorul trebuie sa fie in modul Bluetooth pentru functia hands-free. 2. Stare indicator: Indicatorul palpaie in culoarea albastra pe durata asocierii Bluetooth. Odata asociat, nu mai palpaie.

Indicatorul lumineaza in culoarea rosie pe durata incarcarii si se opreste din iluminat cand bateria este incarcata. 3. Microfon incorporat (pentru a raspunde la apelurile telefonice)

4. Protectie din silicon: protejeaza impotriva patrunderii apei sau prafului. Inlaturati protectia pe durata incarcarii sau cand utilizati intrarea AUX-IN. 5. Soclu USB IN / 5V 1A: conectati cablul USB furnizat pentru a incarca bateria difuzorului . Pe durata incarcarii difuzorul trebuie 4. intrare AUX: daca nu aveti dispozitive Bluetooth sau nu doriti sa utilizati aceasta functie, conectati la aceasta intrare un cablu

auxiliar cu mufa jack de 3.5mm si celalat capat al cablului auxiliar la o sursa de semnal (telefon, cititor MP3, etc)

Asocierea difuzorului cu un dispozitiv extern Bluetooth

Pastrati difuzorul si dispozitivul cu care doriti asocierea la o distanta de 1 m intre ele pe durata procesului de asociere. Porniti difuzorul; indicatorul va palpai albastru si unitatea se afla in modul de asociere. Porniti functia Bluetooth la dispozitivul extern si incepeti sa cautati dispozitivele Bluetooth. Alegeti HB111 dintre dispozitivele gasite si asociati dispozitivele intre ele. Indicatorul albastru nu mai palpaie.

1480 Saintes - Belgium

Specificatii Bluetooth Distanta Bluetooth 10 m Raspuns in frecventa..... ... 100Hz-20kHz Sensibilitate..... .. 80dB +/-2dB la 1m Raport S/N>85dB Distorsiuni <1% la 1W Baterie baterie reincarcabila Litiu 2600mAh Durata redare.....5-8 ore Dimensiuni 17.9cm × 6.2cm × 8cm Imported from China by LOTRONIC SA - Avenue Zénobe Gramme 9

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by

—Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is

one or more of the following measures:

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.